

檔 號：EDB(CD)/ADM/50/1/2(29)

教育局通函第 79/2020 號

分發名單：各小學及中學校長

副本送：各組主管一備考

**課程發展處
申請參加學生教育活動及比賽
(二零二零年六月)**

(注意：所有小學及中學校長均應閱讀此通函)

摘要

本通函旨在邀請各小學及中學參加由教育局課程發展處舉辦、合辦或公布的教育活動及比賽。學校為學生安排學習活動，應配合學習宗旨和課程目標，並照顧學生學習需要，保障師生安全。學校籌辦活動時須注意的事項，可參閱教育局發出的相關通告及指引。

詳情

2. 有關的教育活動及比賽項目如下：

a) 小學：

	學習領域/ 科目	名稱	經辦人/ 負責人	備註	附件
i)	德育、公民及國民教育	世界自然基金會香港分會 One Planet 學校教育項目 (2020/21 學年)	校長、德育、公民及國民教育／常識科／課外活動統籌主任及教師	米埔濕地小學教育項目的費用由教育局支付，首輪截止申請日期：2020 年 6 月 30 日 (星期二)	1
ii)	中國語文教育	2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽 — 說故事 (小學) (更新比賽詳情)	校長及中國語文教師	截止日期：2020 年 8 月 31 日 (星期一)	2

	學習領域/ 科目	名稱	經辦人/ 負責人	備註	附件
iii)	體育及藝術教育	第五十七屆學校舞蹈節	校長及舞蹈活動負責教師	賽期： 2021 年 1 月至 3 月	5

b) 中學：

	學習領域/ 科目	名稱	經辦人/ 負責人	備註	附件
i)	德育、公民及國民教育	世界自然基金會香港分會 One Planet 學校教育項目 (2020/21 學年)	校長、德育、公民及國民教育／個人、社會及人文教育學習領域／科學教育學習領域／通識教育科／課外活動統籌主任及教師	米埔濕地中學教育項目的費用由教育局支付，首輪截止申請日期： 2020 年 6 月 30 日 (星期二)	1
ii)	中國語文教育	2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽 — 詩詞朗誦(中學) (更新比賽詳情)	校長及中國語文教師	截止日期： 2020 年 8 月 31 日 (星期一)	3
iii)	全方位學習／德育、公民及國民教育	廉政公署「全城·傳誠」中學參與計劃 (2020/21 學年)	校長、全方位學習／課外活動／德育、公民及國民教育統籌主任及教師	截止報名日期： 2020 年 6 月 26 日 (星期五)	4
iv)	體育及藝術教育	第五十七屆學校舞蹈節	校長及舞蹈活動負責教師	賽期： 2021 年 1 月至 3 月	5

3. 上述活動及比賽的詳情及申請表格，載於相關的附件內。

查詢

—— 4. 因應 2019 冠狀病毒病的最新發展，有關活動的具體詳情可能更改。如有查詢，請與相關附件所列的**聯絡人**聯絡。

教育局局長

陳碧華博士代行

二零二零年六月一日

世界自然基金會香港分會 One Planet 學校教育項目 (2020/21 學年)

宗旨／目標

上述活動旨在增加中小學生有關自然環境方面的知識和關注，讓他們了解保護環境的重要性，並培養其共通能力及正面的價值觀和積極的態度，使他們成為負責任的公民。此活動可融入不同科目的課程，支援 STEM 教育，以拓寬學生的學習經歷。

詳情

2. 世界自然基金會是從事環境保育的主要國際機構之一。而「One Planet 學校教育項目」的目的，是鼓勵學生持守與「可持續發展」及「可持續生活模式」相關的價值觀和態度，以達至聯合國可持續發展目標 (United Nations Sustainable Development Goals)。

3. 有關 2020/21 學年 One Planet 學校教育項目的詳情，請細閱以下附錄：

附錄 1a	世界自然基金會香港分會的邀請函
附錄 1b	小學教育項目與相關的學校課程總覽
附錄 1c	中學教育項目與相關的學校課程總覽
附錄 1d – 1i	米埔、海下灣及大埔元洲仔教育項目資料單張

4. 學校可透過項目網頁 (www.wwf.org.hk/schools_ch) 報名參加上述活動。申請以先到先得方式處理。有關米埔中小學教育項目的活動費用由教育局支付，首輪申請截止日期為 2020 年 6 月 30 日(星期二)。



聯絡人

5. 如有查詢，請致電 2526 1011 與世界自然基金會香港分會教育部職員聯絡。



世界自然基金會
香港分會

WWF-Hong Kong

香港新界葵涌葵昌路 8 號
萬泰中心 15 樓
15/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road,
Kwai Chung, N.T., Hong Kong

電話 Tel: +852 2526 1011
傳真 Fax: +852 2845 2764
education@wwf.org.hk
wwf.org.hk

敬啟者：

世界自然基金會香港分會
One Planet 學校教育項目(2020/21 學年)

世界自然基金會香港分會的「One Planet 學校教育項目」致力在知識、技能、價值觀和態度層面上幫助學生實踐可持續生活模式和參與自然環境保護工作。在 2019/2020 學年，本會慶幸能與二千三百多位教師、學校管理層和與教育相關的持份者在各式各樣的戶外教育、外展教育、教師培訓及夥伴學校等項目緊密合作，鼓舞的是我們的工作得到大家認同。

現誠邀 貴校參與本會於2020/2021學年為本港中、小學舉辦的「One Planet 學校教育項目」，詳情請參閱隨函附上的資料單張，以了解各教育項目的學習重點及相關學科單元。

世界自然基金會教育項目	附錄
米埔濕地教育項目	1d, 1e
海下灣海洋教育項目	1f, 1g
大埔元洲仔生態足印教育項目	1h, 1i

煩請把資料轉交 貴校負責全方位學習、常識、德育、公民及國民教育、環境教育、STEM 教育、通識教育、綜合科學、生物、地理、其他學習經歷及課外活動的教師以供跟進活動申請。同時，申請詳情已上載至本會網頁：www.wwf.org.hk/schools_ch。

米埔自然保護區正進行裝修工程。令我們感到興奮的是，位於米埔核心位置的教育中心現已準備就緒歡迎學校和學生團體。嶄新的展覽館和新裝修的教室配備了各樣先進設施和儀器，必定能提供更完善的學習體驗和更優質的研究需求。

此外，本會全力支持教育局提倡的全方位學習。我們強調戶外學習能豐富學生在課堂以外的經驗和鞏固可持續發展對環境的效益，因此我們不斷改善課外學習活動內容，並切合學校課程的需求。我們很高興在 2020/2021 學年，本會在三個中心新增「全方位學習(級際)」學校活動。這些新課程經過精心設計，可滿足學校全級際戶外學習的要求並有效地幫助教師計劃和安排課程。

教師的回饋促使我們更加努力提升教育項目的質素，以持續加強環境保護在香港教育的價值。

我們盼望與 貴校一起建立人類與大自然和諧共存的未來！如閣下或 貴校教師有任何查詢，請致電 2526-1011，或透過電郵 education@wwf.org.hk 與本會教育部職員聯絡。敬希垂注，並祈 早日賜覆。順祝

教安！

此致
貴校校長

世界自然基金會香港分會
教育總監 梁恩銘 謹啟

二〇二〇年六月一日

together possible

贊助人：香港特別行政區行政長官
林鄭月娥女士、大紫荊勳賢 GBS
主席：何潤達先生
行政總裁：江偉智先生

義務核數師：香港立信德豪會計師事務所有限公司
義務公司秘書：嘉信秘書服務有限公司
義務司庫：匯豐銀行
註冊慈善機構

Patron: The Honourable Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, GBM, GBS
The Chief Executive of the HKSAR
Chairman: Mr Edward M. Ho
CEO: Mr Peter Cornthwaite

Honorary Auditors: BDO Limited
Honorary Company Secretary:
McCabe Secretarial Services Limited
Honorary Treasurer: HSBC
Registered Charity
(Incorporated With Limited Liability)

註冊名稱 Registered Name: 世界自然(香港)基金會 World Wide Fund For Nature Hong Kong
(於香港註冊成立的擔保有限公司 Incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)



世界自然基金會小學教育項目與相關的學校課程總覽

年級	專題	地點	跨學習領域—常識科 學習範疇			
			人與環境	科學與科技	社會與公民	了解世界
小一至小三	鯊魚冒險記	海下灣海岸公園	✓			✓
	自然藝術家	大埔元洲仔自然環境 保護研究中心	✓		✓	✓
小四至小六	濕地小偵探	米埔自然保護區	✓			✓
	小鳥的故事		✓		✓	✓
	米埔小世界		✓	✓		
	海下小偵探	海下灣海岸公園	✓	✓		✓
	探索海洋微型世界	海下灣海岸公園	✓	✓		✓
	綠色童盟	大埔元洲仔自然環境 保護研究中心	✓		✓	

註：“✓” 與課程相關的教育項目

**所有小學教育項目亦配合學校推行德育、公民及國民教育、專題研習及全方位學習。



世界自然基金會中學教育項目與相關的學校課程總覽

年級	專題	地點	相關課程單元/議題										
			科學			地理			生物		綜合科學	通識教育	
			科學入門	觀察生物	生物與空氣	海洋有難	可持續發展的城市	氣候變化	生物與環境	應用生態學	大自然中的平衡	今日香港	能源科技與環境
中一至中三	濕地解構之旅	米埔自然保護區		✓	✓								
中一至中六	濕地保育全接觸									✓	✓		✓
	探索生物多樣性		✓	✓	✓				✓	✓	✓		✓
	海洋學家	海下灣海岸公園	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓
	海鮮精明眼								✓	✓		✓	✓
	城市生態學家	大埔元洲仔自然環境保護研究中心	✓	✓			✓		✓	✓	✓	✓	✓
	隱藏的真相					✓	✓				✓	✓	✓
中四至中六	紅樹林生態	米埔自然保護區							✓	✓	✓		✓
	濕地生態學家								✓	✓	✓		✓
	后海灣規劃師						✓			✓	✓	✓	✓
	海岸生態學家	海下灣海岸公園					✓		✓	✓	✓	✓	✓
	從大埔走來—可持續發展的城市	大埔元洲仔自然環境保護研究中心					✓			✓	✓	✓	✓

註：“✓” 與課程相關的教育項目

**所有中學教育項目亦配合學校推行德育、公民及國民教育、專題研習及全方位學習。部分項目可以級際形式進行，以配合其他學習經歷。



米埔自然保護區

濕地，探索

小學教育項目

本會設有三個不同的專題，
教師可根據不同的教學需要申請：

- 米埔小世界
- 小鳥的故事
- 濕地小偵探

■ 以上專題均為免費活動，費用由教育局支付。

米埔自然保護區位於香港西北面，是香港唯一被列入國際重要濕地的核心地域。這片濕地既是水鳥重要的棲身地及遷徙補給站，亦是自然界的命脈，為人類和大自然提供生命所需。但城市發展令香港，甚至世界各地的沿岸濕地生境帶來嚴重威脅。一起走進米埔自然保護區，探索這片珍貴的濕地。

活動形式

- 觀鳥
- 觀察昆蟲
- 池塘探索
- 感官探索及遊戲

學習目的

- 鼓勵學生欣賞濕地的自然美
- 認識濕地的重要性及價值
- 認識雀鳥及昆蟲如何適應濕地環境

預約及查詢

網上預約: www.wwf.org.hk/school

查詢電話: 2526-1011 (選擇語言後按 5)

電郵: schoolvisit@wwf.org.hk

查詢更多有關本會的小學教育項目，請瀏覽: www.wwf.hk/priprog



米埔自然保護區

濕地，探索

中學教育項目

本會設有六個不同的專題，
教師可根據不同的教學需要申請：

- 探索生物多樣性
- 紅樹林生態
- 后海灣規劃師
- 濕地生態學家
- 濕地解構之旅
- 濕地保育全接觸

■ 以上專題均為免費活動，費用由教育局支付。

米埔自然保護區位於香港西北面，是香港唯一被列入國際重要濕地的核心地域。這片濕地既是水鳥重要的棲身地及遷徙補給站，亦是自然界的命脈，為人類和大自然提供生命所需。但城市發展令香港，甚至世界各地的沿岸濕地生境帶來嚴重威脅。一起走進米埔自然保護區，探索這片珍貴的濕地。

活動形式

- 觀鳥
- 相片拍攝及分享
- 體驗保護區內的野外濕地管理工作
- 進行野生生物調查
- 研習及辨識本地生物品種
- 代入持分者角色進行討論

學習目的

- 認識濕地的獨特性
- 明白濕地保育管理的概念及重要性
- 學習野外考察技巧
- 了解野生生物對環境的適應力
- 了解香港土地規劃的重要性

預約及查詢

網上預約: wwf.org.hk/school

查詢電話: 2526-1011 (選擇語言後按 5)

電郵: schoolvisit@wwf.org.hk

查詢更多有關本會的中學教育項目，請瀏覽: wwf.hk/sec_prog



海下灣 海洋, 發現

小學教育項目

本會設有三個不同的專題，
教師可根據不同的教學需要申請：

- 鯊魚冒險記
- 海下小偵探
- 探索海洋微型世界

香港的海洋資源曾經非常豐富，有逾千種海洋生物，包括本地特有品種。不過本地的海洋環境正受到城市發展、污染及過度捕撈的威脅。此外，鍾愛海鮮的香港人對本地及全球的海鮮需求龐大，部分物種被推向絕種邊緣，令海洋生態系統惡化。來海下灣參觀亞洲首個海上教室，透過親身參與和體驗，你能發現更多珍貴的海洋資源。

活動形式

- 乘坐玻璃底船觀賞珊瑚群落
- E-STEM
- 沙灘考察
- 感官探索活動
- 角色扮演
- 劇場遊戲

學習目的

- 鼓勵學生欣賞海洋的自然美
- 觀察海洋生物的特性
- 實踐可持續生活模式

預約及查詢

網上預約: <http://wwf.hk/hwschoolp>

查詢電話: 2526-1011 (選擇語言後按 5)

電郵: schoolvisit@wwf.org.hk

查詢更多有關本會的小學教育項目，請瀏覽: <http://wwf.hk/priprog>



海下灣 海洋, 發現

中學教育項目

本會設有三個不同的專題，
教師可根據不同的教學需要申請：

- 海岸生態學家
- 海鮮精明眼
- 海洋學家

香港的海洋資源曾經非常豐富，有逾千種海洋生物，包括本地特有品種。不過本地的海洋環境正受到城市發展、污染及過度捕撈的威脅。此外，鍾愛海鮮的香港人對本地及全球的海鮮需求龐大，部分物種被推向絕種邊緣，令海洋生態系統惡化。來海下灣參觀亞洲首個海上教室，透過親身參與和體驗，你能發現更多珍貴的海洋資源。

活動形式

- 乘坐玻璃底船觀賞珊瑚群落
- 認識海水的特性
- 考察岩岸、沙灘及紅樹林
- 考察西貢海鮮市場

學習目的

- 鼓勵學生欣賞海洋的自然美
- 認識海洋環境性與生物的關係
- 實行善用海洋資源
- 學習野外考察技巧

預約及查詢

網上預約: wwf.org.hk/school

查詢電話: 2526-1011 (選擇語言後按 5)

電郵: schoolvisit@wwf.org.hk

查詢更多有關本會的中學教育項目，請瀏覽: wwf.hk/sec_prog



元洲仔 可持續發展，改變

小學教育項目

本會設有兩個不同的專題，
教師可根據不同的教學需要申請：

- 自然藝術家
- 綠色童盟

如果地球所有人口都按照香港人的生活模式生活，將需要 4.2 個地球才能滿足我們。其實，我們只需要在日常生活中作出小改變，便可以扭轉這個局面。來到大埔大埔元洲仔自然環境保護研究中心，你能夠學到更多有關生物多樣性的知識及如何實踐可持續發展的生活模式。

活動形式

- 觀察植物
- 協作藝術
- 可持續生活模式遊戲
- 角色扮演

學習目的

- 鼓勵學生欣賞大自然之美
- 認識本地動植物
- 推動學生實踐可持續生活模式

預約及查詢

網上預約: wwf.org.hk/school

查詢電話: 2526-1011 (選擇語言後按 5)

電郵: schoolvisit@wwf.org.hk

查詢更多有關本會的中學教育項目，請瀏覽: wwf.hk/priprog



元洲仔 可持續發展，改變

中學教育項目

本會設有三個不同的專題，教師可根據不同的教學需要申請：

- 城市海岸生態學家
- 隱藏的真相
- 從大埔走來 – 可持續發展的
城市

如果地球所有人口都按照香港人的生活模式生活，將需要 4.2 個地球才能滿足我們。其實，我們只需要在日常生活中作出小改變，便可以扭轉這個局面。來到大埔大埔元洲仔自然環境保護研究中心，你能夠學到更多有關生物多樣性的知識及如何實踐可持續發展的生活模式。

活動形式

- 利用平板電腦及應用程式進行實地考察
- 小組討論如何建設可持續發展的城市
- 對社區人士進行訪談
- 海岸垃圾調查

學習目的

- 了解香港現今城市發展與環境保育之間的爭議
- 明白建設可持續城市的重要性
- 了解海洋垃圾的帶來的問題

預約及查詢

網上預約: wwf.org.hk/school

查詢電話: 2526-1011 (選擇語言後按 5)

電郵: schoolvisit@wwf.org.hk

查詢更多有關本會的中學教育項目，請瀏覽: wwf.hk/sec_prog

2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽 —— 說故事(小學)
(更新比賽詳情)

宗旨/目標

本附件旨在邀請各小學參加上述比賽，並取代教育局通函第182/2019號的附件12。

詳情

2. 是次比賽旨在提高非華語學生學習中文的興趣和信心，讓他們展示學習成果。由於受2019冠狀病毒病疫情影響，原定於2020年2月15日(星期六)舉行的比賽已取消。有關比賽現以遞交錄像的方式進行，詳情請參閱附錄2a，截止日期為2020年8月31日(星期一)。

聯絡人

3. 如有查詢，請致電 2892 5893 與教育局課程發展處中國語文教育組李浚龍先生聯絡。

2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽 — 說故事(小學)

比賽章程(更新)

目的

提高非華語學生學習中文的興趣和信心，讓他們展示學習成果

對象

小學一年級至六年級非華語學生

項目

說故事（個人）

參賽者選一則故事(如童話、神話或成語故事)，亦可自創故事或分享個人經歷，限時三分鐘

參賽辦法

1. 每所學校最多可派出二十位學生參加
2. 教師可以將影片上載至 google drive 或 drop box，並將連結與已填妥的表格(附錄 2a(i)) 電郵至 rac2@edb.gov.hk；

或

將影片燒錄到光碟連同已填妥的表格(附錄 2a(i))，郵寄或親身交到「香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 12 樓 1201 室，中國語文教育組收」，信封面請註明「『2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽（小學組）』參賽作品」

3. 截止日期：**2020 年 8 月 31 日(星期一)**
4. 大會收到參賽表格及作品後將會以電郵通知負責教師，如負責教師於 2020 年 9 月 4 日仍未收到通知，請致電 2892 5893 查詢

獎項

1. 每級均設冠軍、亞軍、季軍和優異獎
2. 每位參賽者均獲發參與證書乙張，得獎者將同時獲發獎座及書券

參賽規則

1. 參賽者可選擇以粵語或普通話說故事
2. 參賽者選一則故事(如童話、神話或成語故事)，惟版權作品除外；亦可自創故事或分享個人經歷，故事內容必須正面、積極
3. 不同參賽項目請獨立儲存為 MP4 檔案，並以「(學校名稱)_(學生級別)_(編號)」為檔案名稱，例如「甲乙丙學校_小一級_1」
4. 所有影片須為不經剪接的片段

5. 因應 2019 冠狀病毒病的發展，學生說故事時可選擇佩戴或不佩戴口罩，亦可在家中錄影後經學校遞交
6. 教育局可將參賽作品用於教育或推廣共融方面的宣傳、展覽及印刷用途而無須支付參賽者任何費用
7. 參賽者遞交作品即表示同意遵守是次比賽章程及規則
8. 大會保留所有參賽細則、賽果及獎項安排等之最終決定權

查詢

如有查詢，請致電 2892 5893 與李浚龍先生聯絡

2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽 — 說故事(小學)

2019/20 Chinese Writing and Talent Competition for
Non-Chinese Speaking Students - Storytelling (Primary)

參賽表格

Application Form

(截止日期：2020 年 8 月 31 日(星期一))

(Submission deadline: 31 August 2020(Monday))

學校名稱：

School Name:

學校電話：

School Contact No.:

學校傳真：

School Fax No.:

校長姓名：

Name of Principal:

校長簽署：

Signature of Principal:

學校印鑑：

School Chop:

負責教師姓名：

Name of Teacher In-charge:

聯絡電話：

Contact No.:

日期：

Date:

電郵：

Email:

提交方法：

Submission Method:

☐ 電郵

By Email

☐ 郵寄

By Post

☐ 親身遞交

By Hand

參賽學生姓名：

Name of student participant(s):

編號 No.	中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 (請用正楷填寫) Name in English (Please write in BLOCK Letters)	級別 Level	故事名稱 Story Name
1.				
2.				
3.				
4.				

編號 No.	中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 (請用正楷填寫) Name in English (Please write in BLOCK Letters)	級別 Level	故事名稱 Story Name
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				

2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽 — 詩詞朗誦(中學)
(更新比賽詳情)

宗旨/目標

本附件旨在邀請各中學參加上述比賽，並取代教育局通函第 182/2019 號的附件 14。

詳情

2. 是次比賽旨在提高非華語學生學習中文的興趣和信心，讓他們展示學習成果。由於受 2019 冠狀病毒病疫情影響，原定於 2020 年 2 月 29 日(星期六)舉行的比賽已取消。有關比賽現以遞交錄像的方式進行，詳情請參閱附錄 3a，截止日期為 2020 年 8 月 31 日(星期一)。

聯絡人

3. 如有查詢，請致電 3540 7411 與教育局課程發展處中國語文教育組李綺麗女士聯絡。

2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽 —— 詩詞朗誦(中學)

比賽章程(更新)

目的

提高非華語學生學習中文的興趣和信心，讓他們展示學習成果

對象

中學一年級至六年級非華語學生

項目

詩詞朗誦(個人)

- 從以下四組誦材(附錄 3a(i))中選取一組
 - (一)《木蘭詩》(節錄) 佚名
 - (二)《將進酒》(節錄) 李白
 - (三)《雨巷》(節錄) 戴望舒
 - (四)《定風波》蘇軾 《醜奴兒·書博山道中壁》辛棄疾

參賽辦法

1. 每所學校最多可派出二十位學生參加
2. 教師可以將影片上載至 google drive 或 drop box，並將連結與已填妥的表格(附錄 3a(ii)) 電郵至 cdoc9@edb.gov.hk；

或

將影片燒錄到光碟連同已填妥的表格(附錄 3a(ii))，郵寄或親身交到「香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 12 樓 1201 室，中國語文教育組收」，信封面請註明「『2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽（中學組）』參賽作品」

3. 截止日期：**2020 年 8 月 31 日(星期一)**
4. 大會收到參賽表格及作品後將會以電郵通知負責教師，如負責教師於 2020 年 9 月 4 日仍未收到通知，請致電 3540 7411 查詢

獎項

1. 每個組別均設冠軍、亞軍、季軍和優異獎
2. 每位參賽者均獲發參與證書乙張，得獎者將同時獲發獎座及書券

參賽規則

1. 參賽者可選擇以粵語或普通話朗誦
2. 所有誦材必須背誦，並以書面語朗誦，參賽者不得增刪誦材及重複背誦
3. 不同參賽項目請獨立儲存為 MP4 檔案，並以「(學校名稱)_(誦材名稱)_(編號)」為檔案名稱，例如「甲乙丙學校_木蘭詩_1」
4. 所有影片須為不經剪接的片段
5. 因應 2019 冠狀病毒病的發展，學生朗誦時可選擇佩戴或不佩戴口罩，亦可在家中錄影後經學校遞交
6. 教育局可將參賽作品用於教育或推廣共融方面的宣傳、展覽及印刷用途而無須支付參賽者任何費用
7. 參賽者遞交作品即表示同意遵守是次比賽章程及規則
8. 大會保留所有參賽細則、賽果及獎項安排等之最終決定權

查詢

如有查詢，請致電 3540 7411 與李綺麗女士聯絡

誦材

(一)

《木蘭詩》(節錄) 佚名

唧唧復唧唧，木蘭當戶織。不聞機杼聲，惟聞女歎息。
問女何所思，問女何所憶。「女亦無所思，女亦無所
憶。昨夜見軍帖，可汗大點兵。軍書十二卷，卷卷有爺
名。阿爺無大兒，木蘭無長兄。願為市鞍馬，從此替爺
征。」

東市買駿馬，西市買鞍韉，南市買轡頭，北市買長鞭。
旦辭爺娘去，暮宿黃河邊；不聞爺娘喚女聲，但聞黃河
流水鳴濺濺。旦辭黃河去，暮至黑山頭；不聞爺娘喚女
聲，但聞燕山胡騎聲啾啾。

(二)

《將進酒》(節錄) 李白

君不見黃河之水天上來，奔流到海不復回！
君不見高堂明鏡悲白髮，朝如青絲暮成雪。
人生得意須盡歡，莫使金樽空對月！
天生我材必有用，千金散盡還復來。
烹羊宰牛且為樂，會須一飲三百杯。
岑夫子，丹邱生，將進酒，君莫停！
與君歌一曲，請君為我傾耳聽！
鐘鼓饌玉不足貴，但願長醉不用醒！
古來聖賢皆寂寞，唯有飲者留其名。

(三)

《雨巷》(節錄) 戴望舒

撐著油紙傘，獨自
彷徨在悠長，悠長，
又寂寥的雨巷
我希望逢著
一個丁香一樣地
結著愁怨的姑娘。

她是
丁香一樣的顏色，
丁香一樣的芬芳，
丁香一樣的憂愁，
在雨中哀怨，
哀怨又彷徨；

她彷徨在這寂寥的雨巷，
撐著油紙傘
像我一樣，
像我一樣地
默默彳亍著，
冷漠，淒清，又惆悵。

(四)

《定風波》 蘇軾

莫聽穿林打葉聲，何妨吟嘯且徐行。竹杖芒鞋輕勝馬，
誰怕？一蓑煙雨任平生。料峭春風吹酒醒，微冷，山
頭斜照卻相迎。回首向來蕭瑟處，歸去，也無風雨也無
晴。

《醜奴兒·書博山道中壁》 辛棄疾

少年不識愁滋味，愛上層樓；愛上層樓，為賦新詞彊說愁。
而今識盡愁滋味，欲說還休；欲說還休，卻道「天涼好箇秋」。

部分參考資料：

1. 積學與涵泳——中學古詩文誦讀材料選編（《木蘭詩》、《將進酒》、《醜奴兒·書博山道中壁》）

<https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/secondary-edu/lang/reciting-mp3.html>



2. 致知達德：小學中華傳統美德語文學習軟件（《定風波》）

<https://www.edbchinese.hk/trad/tc/topic09c.htm>



2019/20 非華語學生中文寫作及才藝比賽 — 詩詞朗誦(中學)

**2019/20 Chinese Writing and Talent Competition for
Non-Chinese Speaking Students - Verse Speaking (Secondary)**

參賽表格

Application Form

(截止日期：2020 年 8 月 31 日(星期一))

(Submission deadline: 31 August 2020(Monday))

學校名稱：

School Name:

學校電話：

School Contact No.:

學校傳真：

School Fax No.:

校長姓名：

Name of Principal:

校長簽署：

Signature of Principal:

學校印鑑：

School Chop:



負責教師姓名：

Name of Teacher In-charge:

聯絡電話：

Contact No.:

日期：Date:

電郵：

Email:

提交方法：

Submission Method:

☐ 電郵

By Email

☐ 郵寄

By Post

☐ 親身遞交

By Hand

參賽學生姓名：

Name of student participant(s):

編號 No.	中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 (請用正楷填寫) Name in English (Please write in BLOCK Letters)	級別 Level	誦材 Reciting Material
1.				
2.				
3.				

編號 No.	中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 (請用正楷填寫) Name in English (Please write in BLOCK Letters)	級別 Level	誦材 Reciting Material
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				

廉政公署
「全城·傳誠」中學參與計劃（2020/21學年）」

宗旨/目標

本附件旨在邀請各中學參加上述計劃。

詳情

2. 廉政公署（廉署）誠邀全港中學參加「『全城·傳誠』中學參與計劃(2020/21學年)」，並成為計劃的支持機構。計劃旨在向中學生宣揚誠信、廉潔等信息，培養他們正面的價值觀，豐富他們的學習經歷，以促進全人發展。教育局為上述計劃的支持機構。

3. 活動詳情如下：

活動名稱	內容	備註
廉政互動劇場	由廉署安排專業劇團到學校演出互動倡廉話劇，帶出貪污禍害、如何處理誠信挑戰及守法的重要性。	/
參觀廉署	活動包括參觀廉署大樓展覽廳，並由廉署職員向學生介紹反貪法例、歷年的重大貪污案件、各部門的工作及入職要求等。	有關參觀日期請參閱附錄4a
高中iTeen領袖計劃	- 配合高中課程的「其他學習經歷」，招募中四或以上學生成為iTeen領袖。他們接受培訓後，將協助老師於校內籌辦倡廉活動。 - 積極參與的iTeen領袖將獲發獎狀，更有機會獲提名參與廉署「工作影子日」活動。	詳情請參閱附錄4b

4. 有關計劃的邀請函件已於 2020 年 5 月由廉署發送致各學校。有興趣參加的學校，請填妥回條（附錄 4c）並於 **2020 年 6 月 26 日（星期五）或之前**交回廉署（傳真號碼：2530 1573）。

聯絡人

5. 如有任何查詢，請致電 2826 3374 與廉署社區關係處青年及德育組聯絡。

「全城·傳誠」中學參與計劃 (2020/21 學年)

參觀廉署

學校可從下表中選擇適合的日期及時段，安排學生參觀北角廉政公署大樓展覽廳（約 1 小時 30 分鐘），每場人數上限為 200 人。

	日期		上午場 建議參觀時間： 10:30-12:00	下午場 建議參觀時間： 14:30-16:00
2021 年 2 月	2 月 1 日	(星期一)	不適用	√
	2 月 2 日	(星期二)		√
	2 月 4 日	(星期四)		√
	2 月 22 日	(星期一)		√
	2 月 23 日	(星期二)		√
	2 月 24 日	(星期三)		√
	2 月 25 日	(星期四)		√
2021 年 3 月	3 月 8 日	(星期一)		√
	3 月 9 日	(星期二)		√
	3 月 10 日	(星期三)		√
	3 月 11 日	(星期四)		√
	3 月 22 日	(星期一)		√
	3 月 23 日	(星期二)		√
	3 月 24 日	(星期三)		√
2021 年 4 月	3 月 25 日	(星期四)		√
	4 月 19 日	(星期一)		√
	4 月 20 日	(星期二)		√
	4 月 21 日	(星期三)		√
2021 年 5 月	4 月 22 日	(星期四)		√
	5 月 3 日	(星期一)		√
	5 月 4 日	(星期二)		√
	5 月 5 日	(星期三)		√
2021 年 6 月	5 月 6 日	(星期四)		√
	6 月 21 日	(星期一)	√	√
	6 月 22 日	(星期二)	√	√
	6 月 23 日	(星期三)	√	√
	6 月 24 日	(星期四)	√	√
	6 月 28 日	(星期一)	√	√
	6 月 29 日	(星期二)	√	√
2021 年 7 月	6 月 30 日	(星期三)	√	√
	7 月 5 日	(星期一)	√	√
	7 月 6 日	(星期二)	√	√
	7 月 7 日	(星期三)	√	√
	7 月 8 日	(星期四)	√	√

★計劃目的

- 招募高中學生成為 iTeen 領袖，藉培訓活動及校內實踐，讓他們認識廉署的工作及貪污的禍害，並培養正面的價值觀
- iTeen 領袖協助老師組織倡廉活動，在校內向同學宣揚誠信及廉潔等信息
- 配合高中課程的「其他學習經歷」，讓學生透過籌辦活動，提升領導才能及擴闊學習經驗，以促進全人發展



立即觀看
計劃簡介短片

★計劃日程

2020

- 5-6 月 學校報名
- 10 月上旬 學校提交 iTeen 領袖名單及擬舉辦的活動項目
- 11-12 月 iTeen 領袖培訓工作坊及其他培訓活動

2021

- 1-4 月 iTeen 領袖協助老師籌辦校園倡廉活動
(學校亦可按需要於其他月份安排參觀廉署及廉政互動劇等活動)
- 5-7 月 學校提交活動紀錄表 (有興趣參與廉署「工作影子日」活動的學校，必須於 5 月底前連同活動簡報一併提交)
- 6 月下旬/
7 月上旬 廉署「工作影子日」活動 (暫定為兩天活動)
- 7-8 月 iTeen 領袖獲發參與證書/獎狀

★倡廉活動建議

- 學校須舉辦最少一項倡廉活動，由 iTeen 領袖協助老師宣傳及推行活動：

參觀廉署	廉政互動劇場	廉政展覽	誠信微電影觀賞
「廉政行動」劇場	攝影比賽	徵文比賽	海報設計比賽
校園論壇	迷宮遊戲	廣告短片拍攝比賽	曲詞創作及歌唱比賽
iTeen 偵查遊戲	書法比賽	廉政問答比賽	廉潔急口令比賽
卡通配音大挑戰	其他活動 (學校可自擬其他形式的倡廉活動，以配合學校特色及年度主題)		

*廉署將提供物資及活動安排建議，以支援學校舉辦活動，詳情請參閱《教師資料手冊－活動建議》(<https://me.icac.hk/new/5538>)。

★獎勵

- 廉署將根據學校舉辦的活動數目及提交的活動報告頒發證書/獎狀，以嘉許積極參與的學校及 iTeen 領袖：

學校夥伴大獎	● 舉辦最多活動的學校 ● 學生參與比例最高的學校
金獎獎狀	● 籌辦至少三項活動 ● 提交活動紀錄表及活動簡報 (須包括活動內容、活動成效、反思、活動花絮相片及/或短片等) ● *獲金獎的 iTeen 領袖有機會參與廉署「工作影子日」活動 (名額有限，如合資格的 iTeen 領袖人數眾多，廉署將以抽籤形式分配名額。)
銀獎獎狀	● 籌辦至少三項活動 ● 提交活動紀錄表及至少一張活動花絮相片
銅獎獎狀	● 籌辦至少兩項活動 ● 提交活動紀錄表
參與證書	● 籌辦一項活動 ● 提交活動紀錄表



致：廉政公署 社區關係處 青年及德育組 (傳真：2530 1573)

「全城·傳誠」中學參與計劃 (2020/21 學年)

回條

(請於 2020 年 6 月 26 日(星期五)或之前回覆)

學校名稱： (中文) (英文)
 學校地址：
 校長姓名： 負責老師姓名： (手提電話：
 電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

本校擬成為「全城·傳誠」倡廉計劃的支持機構及參與下列活動 (請於適當空格內加上✓號及填上所需資料)：

活動	預計參與學生人數	擬定日期/時間*
☐ 廉政互動劇場 (約 1 小時) ● 暫定於 2020 年 9 月 21 日至 2021 年 7 月 16 日期間進行 (請預留演出前約 1.5 小時予劇團在禮堂準備，及演出後約 1 小時拆除佈景)	● 適合中三或以上學生，可安排多於一個級別的學生 <u>同時參與</u> 。為配合互動形式，須於學校禮堂的舞台上進行。 預計參與學生總數：_____ (年級：____ 共 ____ 班 ____ 人) (年級：____ 共 ____ 班 ____ 人) (年級：____ 共 ____ 班 ____ 人) (年級：____ 共 ____ 班 ____ 人)	首選： 日期：____ 時間：____ 次選： 日期：____ 時間：____ 學校是否有升降機直達禮堂，供劇團搬運佈景之用？ ☐ 有 ☐ 沒有
☐ 參觀廉署 (約 1 小時 30 分鐘) ● 暫定於 2021 年 2 月至 7 月 (星期一至四) 舉行 ● 詳情請參閱 附錄 4a	預計參觀人數：_____ (每場名額最多為 200 人) (年級：____)	首選： 日期：____ 時間 [^] ：____ 次選： 日期：____ 時間 [^] ：____ [^] 建議參觀時間為下午 2:30 至 4:00 (2021 年 6 月及 7 月份另設上午場，建議參觀時間為上午 10:30 至中午 12:00)
☐ 高中 iTeen 領袖計劃 ● 詳情請參閱 附錄 4b	預計參加人數：_____ (年級：____) (適合中四或以上學生參加，每校可提名 6 至 10 名 iTeen 領袖，並須於 2020 年 10 月上旬提交名單及擬舉辦的活動項目)	iTeen 領袖培訓工作坊暫定於 2020 年 11 月 14 日(星期六)舉行 (約 3 小時，分上午及下午時段舉行)

*如同一日期或時段選擇者眾，本處將以先到先得的方法分配。如貴校之首選日期或時段未獲安排，本處會盡量以次選補上。

校長簽署及學校蓋章：_____

日期：_____

在本表格內提供的資料，將用作處理申請是項活動之用。根據香港《個人資料(私隱)條例》，你有權要求查閱及更正本表格內填寫的資料。我們未取得你的同意前，不會向第三者提供你的個人資料作其他不相關的用途。如有需要，請致電 2826 3374 與助理廉政教育主任聯絡，或致函香港北角渣華道 303 號八樓廉政公署社區關係處青年及德育組。

第五十七屆學校舞蹈節

目標

本附件旨在通知各小學、中學及特殊學校有關上述舞蹈節的賽期，讓學校能早作準備。

詳情

2. 學校舞蹈節由教育局和香港學界舞蹈協會有限公司（學界舞蹈協會）聯合主辦。
3. 第五十七屆學校舞蹈節的比賽將於2021年1月至3月期間舉行，學校可參考附錄5a及5b的賽期。
4. 有關的比賽規則及報名方法，將於本年10月上旬透過教育局通函「申請參加學生教育活動及比賽」公布，詳情亦可參閱學界舞蹈協會網頁：<http://www.hksda.org.hk>。



聯絡人

5. 如有查詢，請致電3741 2973與學界舞蹈協會聯絡。

第五十七屆學校舞蹈節
賽期（以舞蹈種類排列）

舞蹈種類	組別	類別	日期
中國舞	小高	群舞	15-21/1/2021
	小低	群舞	22-25/2/2021
	小低、小高	獨舞/雙人舞/三人舞	待定
	中學	獨舞/雙人舞/三人舞	23-24/1/2021
		群舞	28-30/1/2021
	特殊學校	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞	28-30/1/2021
西方舞	小低、小高	獨舞/雙人舞/三人舞	3/2/2021
		群舞	4/2/2021
	中學	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞	3/2/2021
	特殊學校	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞	4/2/2021
東方舞	小低、小高	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞	25/2/2021
	中學	獨舞/雙人舞/三人舞	22/1/2021
		群舞	25/2/2021
	特殊學校	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞	25/2/2021
現代舞	小低、小高	群舞	1-2/2/2021
		獨舞/雙人舞/三人舞	待定
	中學	獨舞/雙人舞/三人舞	21/1/2021
		群舞	27/2/2021
	特殊學校	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞	26/2/2021
兒童舞	小低	群舞	25-28/1/2021
爵士舞及街舞	中學	獨舞/雙人舞/三人舞	25-28/1/2021
		群舞	5-7/2/2021
體育舞蹈	中學	華爾滋、查查查、牛仔	待定
	小學	華爾滋、查查查、牛仔	待定

註：

1. 「小低」：小學低年級
2. 「小高」：小學高年級
3. 主辦機構保留賽期的最終決定權
4. 待定的賽期將於學界舞蹈協會網頁上公布

第五十七屆學校舞蹈節
賽期（按日期序列）

日期	組別	舞蹈種類	類別
15-21/1/2021	小高	中國舞	群舞
21/1/2021	中學	現代舞	獨舞/雙人舞/三人舞
22/1/2021	中學	東方舞	獨舞/雙人舞/三人舞
23-24/1/2021	中學	中國舞	獨舞/雙人舞/三人舞
25-28/1/2021	小低	兒童舞	群舞
25-28/1/2021	中學	爵士舞及街舞	獨舞/雙人舞/三人舞
28-30/1/2021	中學	中國舞	群舞
28-30/1/2021	特殊學校	中國舞	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞
1-2/2/2021	小低、小高	現代舞	群舞
3/2/2021	小低、小高	西方舞	獨舞/雙人舞/三人舞
3/2/2021	中學	西方舞	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞
4/2/2021	小低、小高	西方舞	群舞
4/2/2021	特殊學校	西方舞	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞
5-7/2/2021	中學	爵士舞及街舞	群舞
22-25/2/2021	小低	中國舞	群舞
25/2/2021	特殊學校、小低、小高	東方舞	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞
25/2/2021	中學	東方舞	群舞
26/2/2021	特殊學校	現代舞	群舞、獨舞/雙人舞/三人舞
27/2/2021	中學	現代舞	群舞
待定	小低、小高	中國舞	獨舞/雙人舞/三人舞
待定	小低、小高	現代舞	獨舞/雙人舞/三人舞
待定	中學	體育舞蹈	華爾滋、查查查、牛仔
待定	小學	體育舞蹈	華爾滋、查查查、牛仔

註：

1. 「小低」：小學低年級
2. 「小高」：小學高年級
3. 主辦機構保留賽期的最終決定權
4. 待定的賽期將於學界舞蹈協會網頁上公布